

### مأموریت دوازده رسول توسط عیسی

<sup>1</sup> پس دوازده شاگرد خود را طلبیده، به ایشان قوت و قدرت بر جمیع دیوها و شفا دادن امراض عطا فرمود. <sup>2</sup> و ایشان را فرستاد تا به ملکوت خدا موعظه کنند و مریضان را صحت بخشند. <sup>3</sup> و بدیشان گفت: هیچ چیز بجهت راه برمدارید، نه عصا و نه توشه‌دان و نه نان و نه پول و نه برای یک نفر دو جامه. <sup>4</sup> و به هرخانه‌ای که داخل شوید، همان جا بمانید تا از آن موضع روانه شوید. <sup>5</sup> و هر که شما را نپذیرد، وقتی که از آن شهر بیرون شوید، خاک پایهای خود را نیز بیفشانید تا بر ایشان شهادتی شود. <sup>6</sup> پس بیرون شده، در دهات می‌گشتند و بشارت می‌دادند و در هر جا صحت می‌بخشیدند.

### هیرودیس و عیسی

<sup>7</sup> اما هیرودیس تیتارک، چون خبر تمام این وقایع را شنید، مضطرب شد زیرا بعضی می‌گفتند: که یحیی از مردگان برخاسته است، <sup>8</sup> و بعضی: که الیاس ظاهر شده، و دیگران، که یکی از انبیای پیشین برخاسته است. <sup>9</sup> اما هیرودیس گفت: سر یحیی را از تنش من جدا کردم. ولی این کیست که درباره او چنین خبر می‌شنوم؟ و طالب ملاقات وی می‌بود.

### غذا دادن عیسی به پنج هزار مرد

<sup>10</sup> و چون رسولان مراجعت کردند، آنچه کرده بودند بدو بازگفتند. پس ایشان را برداشته به ویرانه‌های نزدیک شهری که بیت صیدا نام داشت به خلوت رفت. <sup>11</sup> اما گروهی بسیار اطلاع یافته، در عقب وی شتافتند. پس ایشان را پذیرفته، ایشان را از ملکوت خدا اعلام می‌نمود و هر که احتیاج به معالجه می‌داشت، صحت می‌بخشید. <sup>12</sup> و چون روز رو به زوال نهاد، آن دوازده نزد وی آمده، گفتن: مردم را مرخص فرما تا به دهات و اراضی این حوالی رفته، منزل و خوراک برای خویشتن پیدا نمایند، زیرا که در اینجا در صحرا می‌باشیم. <sup>13</sup> او بدیشان گفت: شما ایشان را غذا دهید. گفتند: ما را جز پنج نان و دو ماهی نیست مگر برویم و بجهت جمیع این گروه غذا بخریم! <sup>14</sup> زیرا قریب به پنج هزار مرد بودند. پس به شاگردان خود گفت که: ایشان را پنجاه پنجاه، دسته دسته، بنشانند. <sup>15</sup> ایشان همچنین کرده، همه را نشاندند. <sup>16</sup> پس آن پنج نان و دو ماهی را گرفته، به سوی آسمان نگریست و آنها را برکت داده،

### یسوع بُرسل الإنبی عشر

<sup>1</sup> وَدَعَا تَلَامِيذَهُ الْإِثْنَيْ عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ قُوَّةً وَسُلْطَانًا عَلَى جَمِيعِ الشَّيَاطِينِ وَشِفَاءً أَمْرَاضٍ. <sup>2</sup> وَأَرْسَلَهُمْ لِيَكْرِزُوا بِمَلَكُوتِ اللَّهِ وَيَشْفُوا الْمَرْضَى. وَقَالَ لَهُمْ: لَا تَحْمِلُوا سَبِيًّا لِلطَّرِيقِ، لَا عَصَا وَلَا مِزْوَدًا وَلَا خُبْزًا وَلَا فِصَّةً، وَلَا يَكُونُ لِلْوَاحِدِ تَوْبَانِ. <sup>4</sup> وَأَيُّ بَيْتٍ دَخَلْتُمُوهُ فَهَتَاكَ أَفِيمُوا وَمِنْ هَتَاكَ اخْرُجُوا. <sup>5</sup> وَكُلُّ مَنْ لَا يَقْبَلَكُمْ فَاخْرُجُوا مِنْ تِلْكَ الْمَدِينَةِ وَانْفُضُوا الْغُبَارَ أَيْصًا عَنْ أَرْجُلِكُمْ سَهَادَةً عَلَيْهِمْ. <sup>6</sup> فَلَمَّا خَرَجُوا كَانُوا يَجْتَازُونَ فِي كُلِّ قَرْيَةٍ يُبَشِّرُونَ وَيَشْفُونَ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ.

### هیرودس یسمع عن یسوع

<sup>7</sup> فَسَمِعَ هِيرُودُسُ رَئِيسُ الثُّرُبِ بِجَمِيعِ مَا كَانَ مِنْهُ وَإِزَاتَابٍ، لِأَنَّ قَوْمًا كَانُوا يَقُولُونَ: إِنَّ يُوحَنَّا قَدْ قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ. <sup>8</sup> وَقَوْمًا: إِنَّ إِيلِيَّا طَهَّرَ، وَآخَرِينَ: إِنَّ نَبِيًّا مِنَ الْأَقْدَمَاءِ قَامَ. <sup>9</sup> فَقَالَ هِيرُودُسُ: يُوحَنَّا أَنَا قَطَعْتُ رَأْسَهُ، فَمَنْ هُوَ هَذَا الَّذِي أَسْمَعُ عَنْهُ مِثْلَ هَذَا؟ وَكَانَ يَطْلُبُ أَنْ يَرَاهُ.

### یسوع يُشبع خمسة آلاف شخص

<sup>10</sup> وَلَمَّا رَجَعَ الرَّسُلُ أَخْبَرُوهُ بِجَمِيعِ مَا فَعَلُوا، فَأَخَذَهُمْ وَأَنْصَرَفَ مُنْعَرِدًا إِلَى مَوْضِعٍ خَلَاءٍ لِمَدِينَةٍ تَسَمَّى بَيْتَ صَيْدَا. <sup>11</sup> فَالْجُمُوعُ إِذْ عَلِمُوا بَعِيْغُهُ، فَقَبِلَهُمْ وَكَلَمَهُمْ عَنْ مَلَكُوتِ اللَّهِ، وَالْمُخْتَارُونَ إِلَى الشِّفَاءِ شَفَاهُمْ. <sup>12</sup> فَابْتَدَأَ النَّهَارَ يَمِيلُ، فَتَقَدَّمَ الْإِثْنَا عَشَرَ وَقَالُوا لَهُ: اضْرِبِ الْجَمْعَ لِيَذْهَبُوا إِلَى الْفَرَى وَالصِّيَاعِ حَوْلَائِنَا قَبِيْشُوا وَيَجِدُوا طَعَامًا لِأَنَّنَا هَهُنَا فِي مَوْضِعٍ خَلَاءٍ. <sup>13</sup> فَقَالَ لَهُمْ: أَعْطَوْهُمْ أَنْتُمْ لِيَأْكُلُوا. فَقَالُوا: لَيْسَ عِنْدَنَا أَكْثَرُ مِنْ خَمْسَةِ أَرْغَافٍ وَسَمَكَيْنِ إِلَّا أَنْ تَذْهَبَ وَتَبْتَاعَ طَعَامًا لِهَذَا الشَّعْبِ كُلِّهِ. <sup>14</sup> لَأَنَّهُمْ كَانُوا تَحَوِّ خَمْسَةِ أَلْفٍ رَجُلٍ. فَقَالَ تِلَامِيذُهُ: أَتَكُونُهُمْ فِرْقًا خَمْسِينَ خَمْسِينَ. <sup>15</sup> فَفَعَلُوا هَكَذَا وَأَتَكَأُوا الْجَمِيعُ. <sup>16</sup> فَأَخَذَ الْأَرْغَافَ الْخَمْسَةَ وَالسَّمَكَيْنِ وَرَفَعَ نَظْرَهُ تَحَوِّ السَّمَاءِ وَبَارَكَهُنَّ ثُمَّ كَسَّرَ وَأَعْطَى التَّلَامِيذَ لِيُقَدِّمُوا لِلْجَمْعِ. <sup>17</sup> فَأَكَلُوا وَشَبِعُوا جَمِيعًا، ثُمَّ رُفِعَ مَا فَضَلَ عَنْهُمْ مِنَ الْكِسْرِ، اثْنَا عَشَرَ فُقَّةً.

### بطرس يشهد ليسوع ويسوع يُنبئ بموته

### وقيامته أول مرة

<sup>18</sup> وَفِيمَا هُوَ يَصْلِي عَلَى انْفِرَادٍ كَانَ التَّلَامِيذُ مَعَهُ، فَسَأَلَهُمْ قَائِلًا: مَنْ تَقُولُ الْجُمُوعُ إِنِّي أَنَا؟ فَأَجَابُوا وَقَالُوا: يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَآخَرُونَ إِيلِيَّا، وَآخَرُونَ إِنَّ نَبِيًّا

مِنَ الْقُدَمَاءِ قَامَ.<sup>20</sup> فَقَالَ لَهُمْ: وَأَنْتُمْ، مَنْ تَقُولُونَ إِنِّي أَنَا؟ فَأَجَابَ بُطْرُسُ وَقَالَ: مَسِيحُ اللَّهِ.<sup>21</sup> فَانْتَهَرَهُمْ وَأَوْصَى أَنْ لَا يَقُولُوا ذَلِكَ لِأَحَدٍ قَائِلًا: إِنَّهُ يَتَّبِعُنِي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ يَتَّأَلَّمُ كَثِيرًا وَيُقَرِّضُ مِنَ السُّيُوحِ وَرُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ وَيُقْتَلُ وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يَقُومُ.

### انكار الذات

<sup>23</sup> وَقَالَ لِلْجَمِيعِ: إِنْ أَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَأْتِيَ وَرَائِي فَلْيُنْكَرْ نَفْسَهُ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ كُلَّ يَوْمٍ وَيَتَّبِعْنِي. فَإِنْ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يَهْلِكْهَا، وَمَنْ يَهْلِكْ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي فَهَذَا يُخَلِّصُهَا.<sup>25</sup> لِأَنَّهُ مَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ رَجَعَ الْعَالَمُ كُلُّهُ وَأَهْلَكَ نَفْسَهُ أَوْ خَسِرَهَا.<sup>26</sup> لِأَنَّ مَنْ اسْتَحَى بِي وَبِكَلَامِي فِيهِذَا يَسْتَحِي ابْنُ الْإِنْسَانِ مَتَى جَاءَ بِمَجْدِهِ وَمَعِجِدِ الْآبِ وَالْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ.<sup>27</sup> حَقًّا أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ مِنْ الْقِيَامِ هَهُنَا قَوْمًا لَا يَذُوقُونَ الْمَوْتَ حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ.

### يسوع يتجلى على الجبل

<sup>28</sup> وَبَعْدَ هَذَا الْكَلَامِ يَنْحَوِ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ أَحَدَ بُطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبَ وَصَعِدَ إِلَى جَبَلٍ لِيُصَلِّيَ.<sup>29</sup> وَفِيمَا هُوَ يُصَلِّي صَارَتْ هَبِّيَّةٌ وَجْهِهِ مُتَغَيِّرَةً وَلِبَاسُهُ مُبَيَّضًا لَامِعًا.<sup>30</sup> وَإِذَا رَجُلَانِ يَتَكَلَّمَانِ مَعَهُ، وَهُمَا مُوسَى وَإِيلِيَّا،<sup>31</sup> اللَّذَانِ ظَهَرَا بِمَجْدٍ وَتَكَلَّمَا عَنْ جُرُوجِهِ الَّذِي كَانَ عَتِيدًا أَنْ يُكَمِّلَهُ فِي أُورُشَلِيمَ.<sup>32</sup> وَأَمَّا بُطْرُسُ وَاللَّذَانِ مَعَهُ فَكَانُوا قَدْ تَنَقَّلُوا بِالْيَوْمِ، فَلَمَّا اسْتَيْقَظُوا رَأَوْا مَجْدَهُ وَالرَّجُلَيْنِ الْوَاقِفَيْنِ مَعَهُ.<sup>33</sup> وَفِيمَا هُمَا يُبَارِقَانِهِ قَالَ بُطْرُسُ لِيَسُوعَ: يَا مُعَلِّمُ، جَبَدٌ أَنْ تَكُونَ هَهُنَا، فَلْنُصْنَعْ ثَلَاثَ مِظَالٍ، لَكَ وَاحِدَةً وَلِمُوسَى وَاحِدَةً وَلِإِيلِيَّا وَاحِدَةً، وَهُوَ لَا يَعْلَمُ مَا يَقُولُ.<sup>34</sup> وَفِيمَا هُوَ يَقُولُ ذَلِكَ كَانَتْ سَحَابَةٌ فَظَلَّتْهُمْ، فَخَافُوا عِنْدَمَا دَخَلُوا فِي السَّحَابَةِ،<sup>35</sup> وَصَارَ صَوْتُ مِنَ السَّحَابَةِ قَائِلًا: هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ، لَهُ اسْمَعُوا. وَلَمَّا كَانَ الصَّوْتُ وَجِدَ يَسُوعَ وَحْدَهُ. وَأَمَّا هُمْ فَسَكَتُوا وَلَمْ يُخْبِرُوا أَحَدًا فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ بِشَيْءٍ مِمَّا أَبْصَرُوهُ.

### يسوع يشفي ولد مصروع

<sup>37</sup> وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِي إِذْ تَرَلُّوا مِنَ الْجَبَلِ اسْتَقْبَلَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ.<sup>38</sup> وَإِذَا رَجُلٌ مِنَ الْجَمْعِ صَرَخَ قَائِلًا: يَا مُعَلِّمُ، أَطْلُبُ إِلَيْكَ. أَنْظِرْ إِلَى ابْنِي، فَإِنَّهُ وَجِدَ لِي.<sup>39</sup> وَهَا رُوحٌ يَأْخُذُهُ فَيَصْرُخُ بَعَثْهُ، فَيَصْرَعُهُ مُزِيدًا وَبِالْجَهْدِ يُبَارِقُهُ مُرَضِّصًا إِيَّاهُ.<sup>40</sup> وَطَلَبْتُ مِنْ تَلَامِيذِكَ أَنْ يُخْرِجُوهُ فَلَمْ يَقْدِرُوا.<sup>41</sup> فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: أَيُّهَا الْجَبَلُ غَيِّرِ الْمُؤْمِنِ وَالْمُتَلَوِّي، إِلَى مَتَى أَكُونُ مَعَكُمْ وَأَحْتَمِلُكُمْ؟ قَدِّمِ ابْنَكَ

پاره نمود و به شاگردان خود داد تا پیش مردم گذارند.<sup>17</sup> پس همه خورده سیر شدند و دوازده سبد پر از پاره‌های باقیمانده برداشتند.

### گواهی پطرس درباره عیسی و اولین پیشگویی درباره مرگ و قیام او

<sup>18</sup> و هنگامی که او به تنهایی دعا می‌کرد و شاگردانش همراه او بودند، از ایشان پرسیده، گفت: مردم مرا که می‌دانند؟ در جواب گفتند: یحیی تعمیددهنده و بعضی الیاس و دیگران می‌گویند که یکی از انبیای پیشین برخاسته است.<sup>20</sup> بدیشان گفت: شما مرا که می‌دانید؟ پطرس در جواب گفت: مسیح خدا.<sup>21</sup> پس ایشان را قدغن بلیغ فرمود که هیچ‌کس را از این اطلاع ندهید.<sup>22</sup> و گفت: لازم است که پسر انسان زحمت بسیار بیند و از مشایخ و رؤسای کهنه و کاتبان ردّ شده، کشته شود و روز سوم برخیزد.

### جان‌نشینی و انکار

<sup>23</sup> پس به همه گفت: اگر کسی بخواهد مرا پیروی کند می‌باید نفس خود را انکار نموده، صلیب خود را هر روزه بردارد و مرا متابعت کند.<sup>24</sup> زیرا هر که بخواهد جان خود را خلاصی دهد آن را هلاک سازد و هر کس جان خود را بجهت من تلف کرد، آن را نجات خواهد داد.<sup>25</sup> زیرا انسان را چه فایده دارد که تمام جهان را ببرد و نفس خود را بر باد دهد یا آن را زیان رساند.<sup>26</sup> زیرا هر که از من و کلام من عار دارد، پسر انسان نیز وقتی که در جلال خود و جلال پدر و ملائکه مقدّسه آید، از او عار خواهد داشت.<sup>27</sup> لیکن هرآنچه به شما می‌گویم: که بعضی از حاضرین در اینجا هستند که تا ملکوت خدا را نبینند ذائقه موت را نخواهند چشید.

### تبدیل هیأت عیسی

<sup>28</sup> و از این کلام قریب به هشت روز گذشته بود که پطرس و یوحنا و یعقوب را برداشته، بر فراز کوهی برآمد تا دعا کند.<sup>29</sup> و چون دعا می‌کرد، هیأت چهره او متبدل گشت و لباس او سفید و درخشان شد.<sup>30</sup> که ناگاه دو مرد، یعنی موسی و الیاس با وی ملاقات کردند.<sup>31</sup> و به هیأت جلالی ظاهر شده، درباره رحلت او که می‌بایست به زودی در اورشلیم واقع شود، گفتگو می‌کردند.<sup>32</sup> اما پطرس و رفقاییش را خواب در ربود. پس بیدار شده، جلال او و آن دو مرد را که با وی

إِلَى هُنَا. <sup>42</sup> وَبَيَّنَّا هُوَ آتٍ مَرْقَهُ الشَّيْطَانُ وَصَرَغَهُ، قَانْتَهَرَ يَسُوعُ الرُّوحَ النَّجِسَ وَشَفَى الصَّبِيَّ وَسَلَّمَهُ إِلَى أَبِيهِ. <sup>43</sup> فُبَيِّتَ الْجَمِيعُ مِنْ عَظَمَةِ اللَّهِ.

### يسوع يُنبئ بموته وقيامته مرّة ثانية

<sup>44</sup> صَعَوْا أَنتُمْ هَذَا الْكَلَامَ فِي آدَانِكُمْ، إِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ سَوْفَ يُسَلَّمُ إِلَى أَيْدِي النَّاسِ. <sup>45</sup> وَأَمَّا هُمْ فَلَمْ يَفْهَمُوا هَذَا الْقَوْلَ وَكَانَ مُخْفِي عَنْهُمْ لِكَيْ لَا يَفْهَمُوهُ. وَخَافُوا أَنْ يَسْأَلُوهُ عَنْ هَذَا الْقَوْلِ.

### الأصغر هو الأعظم

<sup>46</sup> وَدَاخَلَهُمْ فِكْرٌ: مَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ أَعْظَمَ فِيهِمْ؟ <sup>47</sup> فَقَلِمَ يَسُوعُ فِكْرَ قُلُوبِهِمْ وَأَخَذَ وَلَدًا وَأَقَامَهُ عِنْدَهُ <sup>48</sup> وَقَالَ لَهُمْ: مَنْ قَبِلَ هَذَا الْوَلَدَ بِاسْمِي يَقْبَلَنِي، وَمَنْ قَبِلَنِي يَقْبَلِ الَّذِي أُرْسَلَنِي، لِأَنَّ الْأَصْغَرَ فِيكُمْ جَمِيعًا هُوَ يَكُونُ عَظِيمًا.

<sup>49</sup> فَأَجَابَ يُوحَنَّا وَقَالَ: يَا مُعَلِّمُ، رَأَيْنَا وَاجِدًا يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ بِاسْمِكَ فَتَمَنَعْنَا لِأَنَّهُ لَيْسَ يَتَّبِعُ مَعَنَا. فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: لَا تَمْنَعُوهُ، لِأَنَّ مَنْ لَيْسَ عَلَيْنَا فَهُوَ مَعَنَا.

### يسوع يَبْجِهْ نَحْو أورشليم

<sup>51</sup> وَجِينَ تَمَّتِ الْآيَاتُ لِإِرتِقَاعِهِ تَبَّتْ وَجْهَهُ لِيَنْطَلِقَ إِلَى أُورُشَلِيمَ، وَأُرْسَلَ أَمَامَ وَجْهِهِ رُسُلًا، فَذَهَبُوا وَدَخَلُوا قَرْيَةً لِلسَّامِرِيِّينَ حَتَّى يُعْدُوا لَهُ. <sup>53</sup> فَلَمْ يَقْبَلُوهُ لِأَنَّ وَجْهَهُ كَانَ مُتَّجِهًا نَحْو أُورُشَلِيمَ. <sup>54</sup> فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ تَلَمِيذَاهُ، يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا، قَالَا: يَا رَبُّ، أَتُرِيدُ أَنْ نَنْزِلَ تَارَةً مِنَ السَّمَاءِ فَتُقْبِلَهُمْ كَمَا فَعَلَ إِبْلِيسُ أَيْضًا؟ <sup>55</sup> قَالَ لَقَبْتُ وَأَتَنَبَّهَهُمَا وَقَالَ: لَيْسَنُما تَعْلَمَانِ مِنْ أَيِّ رُوحٍ أَنْتُمَا؟ <sup>56</sup> لِأَنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ لَمْ يَأْتْ لِيُهْلِكَ أَنْفُسَ النَّاسِ بَلْ لِيُخَلِّصَ. فَصَوُّوا إِلَى قَرْيَةٍ أُخْرَى.

### يسوع يُحذِّر من الإبتاع

<sup>57</sup> وَفِيمَا هُمْ سَائِرُونَ فِي الطَّرِيقِ قَالَ لَهُ وَاجِدٌ: يَا سَيِّدُ، أَتُبْعُكَ أَيْتَمًا تَمْضِي. <sup>58</sup> فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: لِلتَّغَالِبِ أَوْجِرُهُ وَلِطُيُورِ السَّمَاءِ أَوْكَارٌ، وَأَمَّا ابْنُ الْإِنْسَانِ فَلَيْسَ لَهُ أَيْنَ يُسَيِّدُ رَأْسَهُ. <sup>59</sup> وَقَالَ لِأَخْرَى: أَتُبْعِنِي، فَقَالَ: يَا سَيِّدُ، ائْذَنْ لِي أَنْ أَفْضِيَ أَوْلَا وَأُذِنَ أَبِي. <sup>60</sup> فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: دَعْ الْمَوْتَى يَدْفِنُونَ مَوْتَاهُمْ وَأَمَّا أَنْتَ فَادْهَبْ وَتَادِ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ. <sup>61</sup> وَقَالَ آخَرُ أَيْضًا: أَتُبْعُكَ، يَا سَيِّدُ، وَلَكِنْ ائْذَنْ لِي أَوْلَا أَنْ أَوْدَعَ الَّذِينَ فِي بَيْتِي. <sup>62</sup> فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: لَيْسَ أَخَذَ يَصْغِي يَدَهُ عَلَى الْمِخْرَاطِ وَيَنْطَرُ إِلَى الْوَرَاءِ يَصْلُحُ لِمَلَكُوتِ اللَّهِ.

بودند، دیدند. <sup>33</sup> و چون آن دو نفر از او جدا می شدند، پطرس به عیسی گفت که، ای استاد، بودن ما در اینجا خوب است. پس سه سایبان بسازیم یکی برای تو و یکی برای موسی و دیگری برای الیاس. زیرا که نمی دانست چه می گفت. <sup>34</sup> و این سخن هنوز بر زبانش می بود که ناگاه ابری پدیدار شده، بر ایشان سایه افکند و چون داخل ابر می شدند، ترسان گردیدند. <sup>35</sup> آنگاه صدایی از ابر برآمد که این است پسر حبیب من، او را بشنوید. <sup>36</sup> و چون این آواز رسید، عیسی را تنها یافتند و ایشان ساکت ماندند و از آنچه دیده بودند، هیچ کس را در آن ایام خبر ندادند.

### عیسی شفا می کند مصروع را و دومین پیشگوی درباره مرگ و قیام او

<sup>37</sup> و در روز بعد چون ایشان از کوه به زیر آمدند، گروهی بسیار او را استقبال نمودند. <sup>38</sup> که ناگاه مردی از آن میان فریادکنان گفت: ای استاد، به تو التماس می کنم که بر پسر من لطف فرمایی زیرا یگانه من است. <sup>39</sup> که ناگاه روحی او را می گیرد و دفعه صبحه می زند و کف کرده مصروع می شود و او را فشرده، به دشواری رها می کند. <sup>40</sup> و از شاگردان درخواست کردم که او را بیرون کنند نتوانستند. <sup>41</sup> عیسی در جواب گفت: ای فرقه بی ایمان کج روش، تا کی با شما باشم و متحمل شما گردم؟ پسر خود را اینجا بیاور! <sup>42</sup> و چون او می آمد، دیو او را دریده، مصروع نمود. اما عیسی آن روح خبیث را نهیب داده، طفل را شفا بخشید و به پدرش سپرد. <sup>43</sup> و همه از بزرگی خدا متحیر شدند.

و وقتی که همه از تمام اعمال عیسی متعجب شدند، به شاگردان خود گفت: این سخنان را در گوشهای خود فراگیرید زیرا که پسر انسان به دستهای مردم تسلیم خواهد شد. <sup>45</sup> ولی این سخن را درک نکردند و از ایشان مخفی داشته شد که آن را نفهمند و ترسیدند که آن را از وی بپرسند.

### چه کسی بزرگتر است

<sup>46</sup> و در میان ایشان مباحثه شد که کدام یک از ما بزرگتر است؟ <sup>47</sup> عیسی خیال دل ایشان را ملتفت شده، طفلی بگرفت و او را نزد خود برپا داشت <sup>48</sup> و به ایشان گفت: هر که این طفل را به نام من قبول کند، مرا قبول کرده باشد و هر که مرا پذیرد، فرستنده مرا پذیرفته باشد. زیرا هر که از جمیع شما کوچکتر باشد،

همان بزرگ خواهد بود.

<sup>49</sup> یوحنا جواب داده گفت: ای استاد، شخصی را دیدیم که به نام تو دیوها را اخراج می‌کند و او را منع نمودیم، از آن رو که پیروی ما نمی‌کند. <sup>50</sup> عیسی بدو گفت: او را ممانعت نکنید زیرا هر که ضد شما نیست با شماست.

### عیسی به اورشلیم می‌رود

<sup>51</sup> و چون روزهای صعود او نزدیک می‌شد، روی خود را به عزم ثابت به سوی اورشلیم نهاد. <sup>52</sup> پس رسولان پیش از خود فرستاده، ایشان رفته به بلدی از بلاد سامریان وارد گشتند تا برای او تدارک بینند. <sup>53</sup> اما او را جای ندادند از آن رو که عازم اورشلیم می‌بود. <sup>54</sup> و چون شاگردان او، یعقوب و یوحنا این را دیدند گفتند: ای خداوندآیا، می‌خواهی بگوئیم که آتش از آسمان باریده، اینها را فرو گیرد چنانکه الیاس نیز کرد؟ <sup>55</sup> آنگاه روی گردانیده بدیشان گفت: نمی‌دانید که شما از کدام نوع روح هستید. <sup>56</sup> زیرا که پسر انسان نیامده است تا جان مردم را هلاک سازد بلکه تا نجات دهد. پس به قریه‌های دیگر رفتند.

### جانشینی از عیسی

<sup>57</sup> و هنگامی که ایشان می‌رفتند، در اثنای راه شخصی بدو گفت: خداوندا، هر جا روی تو را متابعت کنم. <sup>58</sup> عیسی به وی گفت: روباهان را سوراخها است و مرغان هوا را آشیانه‌ها، لیکن پسر انسان را جای سر نهادن نیست. <sup>59</sup> و به دیگری گفت: از عقب من بیا. گفت: خداوندا، اوّل مرا رخصت ده تا بروم پدر خود را دفن کنم. <sup>60</sup> عیسی وی را گفت: بگذار مردگان خود را دفن کنند. اما تو برو و به ملکوت خدا موعظه کن. <sup>61</sup> و کسی دیگر گفت: خداوندا، تو را پیروی می‌کنم لیکن اوّل رخصت ده تا اهل خانه خود را وداع نمایم. <sup>62</sup> عیسی وی را گفت: کسی که دست را به شخم زدن دراز کرده، از پشت سر نظر کند، شایسته ملکوت خدا نمی‌باشد.